

La Voz del Pueblo

Órgano oficial del Partido Republicano Radical de la provincia de Tarragona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Rambla de San Juan, número 40.

Seamos sensatos

Tal revolución produjo en el campo político el notabilísimo discurso pronunciado por nuestro querido jefe en la sesión celebrada por el Congreso el día 2 de Junio último, del que nos ocupamos en nuestro número anterior, que debemos insistir en nuestros puntos de vista sobre la hermosa pieza oratoria y debemos concretar:

1.º Lerroux, llevado de su modestia, reputó de personalidades consagradas a Azcarate y Maura. Esto no quiere decir sean los dos únicos políticos descolantes, sino los únicos supervivientes que, por su larga actuación, merecen respeto, ya que los demás, tanto por su juventud como por los servicios prestados a los partidos, son elementos que pueden llamarse de tú y necesitan de ciencia y experiencia para codearse con los estadistas de otras naciones. Y, sin embargo de ese capote, a Maura le trituró y le hizo declarar ante el pueblo que ni rectificaba sus errores ni pensaba cambiar de táctica si algún día llega al Poder; y Azcarate quedó empleado para que de una vez se pase a la Monarquía con sus reformistas: por qué si en ella pueden hacer algo bueno (que en el campo republicano no supieron realizar), demostrarán que han volcado los viejos moldes de la dinastía, o de lo contrario, caerán con ella estrepitosamente.

2.º Lerroux ha pulverizado a todos los partidos: conservador, liberal y, por ende, al régimen, llevando también sus golpes al campo republicano para responsabilizar a los jefes de tantas capillitas como han surgido, causa principal de que dominen aún los Borbones en España.

3.º Lerroux sabe que el Partido Radical tiene necesidad de demostrar que a más de revolucionario es gubernamental. Los que tachan de tal a nuestro Jefe, saben lo que esto significa? Pues lisa y llanamente: TENER CAPACIDAD PARA GOBERNAR AL PUEBLO DESDE EL PODER. ¿Quién es tan osado que niegue esta preparación al único Partido que está bien organizado, disciplinado y cuenta con un plantel de hombres intelectuales como Salillas, Giner de los Ríos, Emiliano Iglesias, Santa Cruz, Albornoz y otros?

4.º Lerroux se da cuenta que el Congreso no es una plaza de toros; que los vocablos altisonantes, que los apóstrofes de verduleras, que las insidias, restan simpatías, adherentes y votos. Los tipos de los histriones están reservados para los histriones, no para jefes de partidos que aspiran a

conducir la nave del Estado. Para decir la verdad al desnudo, no es forzoso recurrir a interrupciones extemporáneas, a hacer cabrioladas ridículas o lanzar groserías contra el enemigo. Las buenas formas imponen respeto.

5.º Lerroux ha demostrado ser un gran político, un consumado hombre de Estado, al tratar sobre el fusilamiento de Sanchez Moya. El no afirmó que para mantener la disciplina militar sea menester la pena de muerte, pero era necesaria la disciplina; el dijo que del régimen actual, cuya existencia está minada por el repudio público, no podía esperarse otra finalidad propia de leyes del pasado. Y valga una pregunta y un recuerdo: ¿Quién resulta más político: Lerroux, que acepta la medicina para el mañana o Salmerón, que al ser notificado de que el general Pavia conspiraba contra la República, en 1873, contestó candidamente: "no puede ser sobre el pomo de la espada me he jurado lealtad"? Prever es gobernar. Lerroux, lamentando la muerte del infeliz fogueiro de la "Numancia", ha querido decir a los defensores del régimen: "si triunfa la República, os aplicaremos la disciplina sin contemplación alguna, cuando conspiréis contra la democracia".

Convengamos que el último discurso de Lerroux ha sido radicalísimo, demolidor del partido conservador e implacable contra el régimen; en tanto Melquiades Alvarez y Azcarate defendieron la corona y ofrecieron su concurso para facilitarla a hombres, de que carece.

Dentro de algunos meses más, se tocarán las consecuencias de las vistas políticas de nuestro Jefe, no olvidando que sus gratuitos combatientes de hoy, son los mismos de ayer y continuarán siéndolo mañana.

Es la envidia y la impotencia, que continúan hermanadas para herir al gran republicano.

Religión, Ciencia, Libertad

BREVES COMPARACIONES

IV

En los principios del mundo el hombre era un ser irracional, sin palabra, sin artes, sin justicia, sin conciencia, tan desnudo de espíritu como de cuerpo, y por lo tanto sin experiencia de lo pasado y sin previsión del porvenir; abandonado en absoluto de ideas; no concebía ni a divinidades que le prestare protección o regularizare sus sentidos, ni a otros seres sobrenaturales que le facilitan medios de cubrir sus necesidades.

Con instinto natural el dolor del hambre le inclinó a los alimentos, y se proveyó de subsistencias por el deseo de cubrir su desnudez se proporcionó vestidos, y por la atracción de un placer se acercó a la hembra y perpetuó su especie.

Cada nuevo objeto haciale despertar sus facultades, y desenvolviendo por grado su entendimiento comenzó a instruir su profunda ignorancia, aprendió a distinguir las plantas útiles de las dañinas, a combatir los elementos contrarios, a defender su vida y de este modo aminoró su miseria.

Sintió el amor, el deseo del bienestar; la aversión al peligro y al dolor, y estos fueron principalmente los móviles poderosos que sacó al hombre del estado salvaje y bárbaro en que la Naturaleza le había colocado.

Creado el hombre en medio de bosques, rodeado de reptiles y de bestias feroces, atormentado muchas veces por el hambre asaltado por los enemigos, inspiróle el sentimiento de fraternidad para la mutua defensa, y se asociaron para asegurar su existencia. Entonces es cuando ayudados unos con otros comprendieron que su estado vago y errante era la causa de sus inquietudes y miseria y se dedicaron los unos en busca de frutos, los otros a la industria de pesca y caza, para proporcionararse medios de vida. Hallaron animales dóciles que les sirvieron para el desarrollo de sus industrias y con todo ello llegaron a encontrar la satisfacción del gozo del placer y de la comodidad.

Ayudándose mutuamente en sus contrariedades, llegaron al concebir el agradecimiento natural, sintiendo el cariño entre sus semejantes, y el amor de sí mismos, y con estos sentimientos vino el raciocinio base principal de todas las artes, de todas las ciencias, y de todos los placeres. Desde entonces se establecieron en sociedad, extendiendo su esfera de acción sobre la tierra, y poco a poco fueron conociendo la propiedad de las plantas, observaron el curso de las estaciones y siguiendo los procedimientos de la naturaleza, esparcieron sobre la tierra diferentes clases de semillas que llegaron a producir grandes cantidades de mercancías y de alimentos, lo suficiente para mantenerse y sostener a sus ganados.

Fueron curiosos y reflexivos y construyeron casas, aldeas y ciudades; y siguiendo el curso natural de la sociedad, se unieron pueblos en pueblos y después crearon naciones numerosas. Y así de esta manera sin auxilio de ingerencias divinas ni de otras propiedades ni gobiernos ni autoridades de ninguna clase y sólo por el amor de ellos mismos; se produjo el desarrollo del ingenio y del poder.

Pero traspasaron sus límites; no contentos con los placeres que les producía, codiciaron los gozos y placeres de los demás, y se acabó la paz, la verdadera humanidad; puesto que nació el orgullo, la venganza, la superioridad y el privilegio, y aquel amor que había nacido para reunirlos en fraternal familia se transformó en veneno, haciendo que la pasión y la ignorancia convirtie-

SUSCRIPCIÓN
En Tarragona: 1.º 0.50 ptas. al mes
Resto de España: 1.º 1.50 " trimestre
Número suelto 10 céntimos.

PAGO ADELANTADO
Lo propio ocurre en pueblos y ciudades donde por falta de este precioso líquido

Para el bien de España y por nuestro

ran aquellas tierras que tanto producían en teatro de guerra, y logrando con estos hechos la división de la sociedad que si de momento fué de fuertes y débiles, pasó después a ser de dueños y esclavos puesto que los fuertes se apoderaron de todas las propiedades y ganados de los débiles. Así se acabaron para siempre más las ideas del Bien ya que por la codicia mercenaria de los fuertes, forzaron las cadenas al pueblo y fundaron el despotismo político, y poco tiempo después, por la avaricia de los mismos se fundó el despotismo religioso; los dos más grandes enemigos del hombre;

L. MASSO.
(Continuará)

Para el bien de España

Mi compañero Director, Heno de ira, me pregunta si hago causa común con los obreros fabriles por qué hace unos días no mandé nada para el periódico y que mi holgazanería no tiene disculpa mucho menos en las presentes circunstancias donde el cronista puede sacar argumentos de verdadero interés para el bien de esta pobre y abatida nación que algún día fué grande y floreciente y hoy su territorio se vé reducido y con tendencia a desaparecer por completo si el pueblo amante de sus deberes no procura sacudir ese lastre que sobre sus espaldas pesa y que de día en día va siendo mayor debido al desacierto con que lo hacen esos señores que nos gobiernan.

Sabido es de antemano que una nación que invierte millones y millones para el sostenimiento de una guerra y tenga un presupuesto tan crecido para sostener un clero como el de España no es posible que su territorio prospere y sus habitantes vivan con aquella paz y tranquilidad que un pueblo debe vivir en pleno siglo de las luces donde la ciencia del hombre ha inventado el automóvil.

Hay, pues, que aborrecer las luchas guerristas por anticuadas e inhumanas ya que son detestables en todos los conceptos y puesto que, además de costosas, derraman su preciosa sangre los hijos del pueblo, perdiendo unos su vida y otros quedan imposibilitados sin que sus cuerpos sean capaces para dedicarse a las labores del taller, campo, fábrica o mina en que antes ejercían, ya que las penalidades sufridas en el campo de batalla les ha robado la salud que disfrutaban antes.

Y si la guerra es perjudicial a los intereses del país, otro tanto se puede decir de la uña clerical, pues mientras vemos que esos zánganos viven gordos y satisfechos a expensas del contribuyente y que hay esa manada de lobos hambrientos de obispos y arzobispos que cobran enormes sumas, que gastan coches y en sus dedos ostentan brillantes de un valor incalculable, y que muchas veces con el manto de la religión se apoderan de dinero que ha sido desti-

nado a los pobres; uno se avergüenza de ser español al pensar que estas pesetas salen de los contribuyentes y que justo sería que en vez de invertirse en estos gastos se emplearan en beneficio del país abriendo ferrocarriles, carreteras y pantanos, así como canalizando las aguas de varios ríos y manantiales que hoy se pierden miserablemente y que el labrador, el agricultor y propietario al llegar a esta época del año ve perder su cosecha por falta de aguas. Lo propio ocurre en pueblos y ciudades donde por falta de este precioso líquido sus conciudadanos son víctimas de enfermedades que dan fatales resultados.

Para el bien de España y por nuestro decoro hay que cambiar de rumbo; pues todo lo que es perjudicial a nuestros intereses no debe de existir y por lo tanto la guerra y el clero deben de desaparecer.

JUAN BTA. CABRÉ.

Bellmunt, Agosto de 1913.

A los reprobos

Si el pueblo cultivara su inteligencia, hasta adquirir cierto grado de cultura, seguramente no prestaría veneración tan desmedida al becérro de oro, no rendiría culto a todo el que representa riqueza y entonces, concedería a cada hombre aquel otro valor que es intransferible, admiraría a su igual, no por lo que representa, si por lo que vale.

Pero sabido es, que hasta hace poco, las escuelas y todos los medios educativos eran privativos del Estado y este por una dejación fácil de explicar, dejó que las primeras cayeran en manos de los reaccionarios de todas clases, y del clericalismo, los cuales preparaban las tiernas inteligencias en el sentido que debía serles favorable; cultivaban la viña del Señor, para recoger después los frutos de su labor. Esto les ha dado un poder, que hace veinte siglos que perdura y solo la cultura ha de desarraigar.

Este estado de incultura general, que ha sido la gran habilidad del clericalismo, es la que hace que en la mente de las masas tengan acceso las más grandes supercherías y de cuya circunstancia se aprovechan sus maestros de ayer y los desaprensivos en todos los órdenes de la vida.

El pobre, si carece de la educación necesaria para hacerse cargo de la realidad de las cosas, vé en el rico, por el mero hecho de serlo, sin que quizá no haya puesto ningún esfuerzo de su voluntad para conseguirlo, o bien, haya empleado medios para obtener su riqueza, que tengan sanción en el código penal y la reprobación de la conciencia, un ser superior a los de su raza, sin comprender que el carecer de fortuna también tiene sus ventajas.

El pobre con tal de que tenga que comer es dichoso, porque come con hambre. La salud y el trabajo tienden la mesa, así como la conciencia limpia y la tranquilidad hacen la cama; el hombre de bien y trabajador, se sienta en la una y se acuesta en la otra, comiendo y durmiendo de tal modo que causa envidia a los potentados. La pobreza, tiene privilegios que la riqueza compraría a toda costa, si los pudiera comprar. ¿Cuánto no daría un magnate por un buen estómago? El pobre generalmente nunca lo tiene malo, porque la escasez y moderación le sirven de tónico y el pan que la naturaleza le da es sencillo y fácil de digerir.

El rico cierne la tierra, se va al fondo del mar, rompe los aires en demanda de los manjares raros y valiosos con que se emponzoña lentamente, para morir en un martirio horroroso, que-

jándose de su Dios; el pobre tiene a la mano el sustento, con las suyas lo gana. El faisán y la perdiz, son necesarias para el opulento, como buen hijo de la gula; al pobre, como al filósofo, rara vez le atormenta el deseo de cosas exquisitas. Más alegre y satisfecho sale uno de su merienda parca y bien ganada, que el otro andando a penas henchido de viandas gordas y vaporesos jugos; el uno come legumbres, el otro mariscos suculentos, producciones admirables del Océano; el uno se contenta con el agua, licor de la naturaleza, el otro apura añejos vinos; y, en resúmenes, el que no tiene sino lo necesario viene a ser de mejor condición que el que nada en lo superfluo. Hay algo más embarazoso, fastidioso y peligroso que lo superfluo; donde la necesidad y la comodidad se dan la mano, allí está la felicidad, y de esta combinación no nace el hastío ni el orgullo, otra ventaja.

La soberbia, el malestar y el desabrimiento, patrimonio son de la riqueza, cuando no es bien empleada o mal adquirida, pero cuando en nuestro injusto régimen social, sirve de báculo a la senectud, viste a la desnudez y da pan a la indigencia, en este caso, la riqueza se convierte en fuente de gratas sensaciones. ¿Pero dónde están los ricos ocupados en el bien de sus semejantes? En ninguna parte, pues creyéndose superiores a los de su especie, tienen el corazón brusco en su mayor parte, no suelen abrigar los afectos suaves y puros que reintegran la inocencia al hombre y lo poetizan, elevándolo hasta hacerse dignos de sí mismos. Jesucristo prometió, para que se resignaran, el reino de los cielos a los pobres; los ricos, dijo, será muy difícil atinen con sus puertitas.

Si los ricos tienen esta dificultad, no son los más bien librados, aunque pudieran redimirse con sus caudales, empleándolos en dar de comer al hambriento, de beber al sediento y vestir al desnudo, pero siempre de corazón, no por mera vanidad u ostentación. El silencio, es el reino de la caridad, abismo luminoso donde no vé sino la gratitud; si se alquilan las campanas para llamar a los pobres y dar limosna al mediodía en la puerta de tu casa y en día señalado, pregonando tu nombre en algún diario, eres de los reprobos.

La misericordia debe ser muy callada, la compasión muy discreta para que no se convierta en humillación para el compadecido y la caridad muy modesta, sino se quiere hacer una compra indigna de conciencias.

El tiempo, piqueta demoledora de nuestra existencia, nos lleva a la muerte, y a la fosa bajamos sin que cruja su escalera, al peso de las vanidades de la vida.

JUAN REBELDE.

Tijeras en ristre

LEYENDO, OYENDO Y COMENTANDO

Leo *La Cruz* y veo que copia un artículo de *El Correo Español* (Dios los cría y ellos se juntan) en el que este periódico, con la colosal lógica que acostumbra a tener esa gente, nos viene a decir, que estamos derribando a los más notables genios de la edad del oro, como Cervantes, Lope de Vega, Calderón, de la Barca, etc., y por postre nos llama *politiqueros viles*.

Pero se le ocurre a mi limpia inteligencia hacer algunas preguntas: ¿Quién ha levantado estatuas, y ha glorificado la memoria de Cervantes? Los *politiqueros viles*. ¿Quién lo dejó morir de

hambre? Aquel régimen de magníficos señores deseados para España por *El Correo*. ¿Qué ha pasado con todo o casi todos los literatos hoy admirados? Pues que los grandes señores los dejaron morir de hambre o en la miseria y los *politiqueros viles* los han glorificado.

Enváinense, pues, su lógica *El Correo Español* y *La Cruz*.

Dice un periódico, de cuyo nombre no quiero acordarme, que Vazquez de Mella posee la cabeza mejor organizada de España.

Yo estoy conforme y sin duda, por eso será, por lo que quiere variar y en sus discursos dice; que él y sus compinches quieren ser *bárbaros y salvajes* (textual).

Yo creo que no es menester que esa cabeza tan organizada se esfuerce en demostrarlo. Tenemos pruebas de que lo que afirman es verdad.

Un querido colega de Tarragona pregunta, en un suelto, si pasará con el monumento a D. Eduardo Saavedra, lo mismo que con el ya celeberrimo de la Independencia.

Firmemente creo que no y voy a decir porqué. En ese monumento no tomará parte alguna el Ayuntamiento de esta ciudad, pues lo costea una sociedad madrileña.

Quejense otros de que se haya encargado a Julio Antonio de su construcción, creyendo que es por su culpa por lo que no tiene remate el pedestal del arquitecto *Pataterol*. No es así. Los gloriosos héroes de nuestra Independencia se hallan sin monumento, por culpa del Ayuntamiento.

¿Por qué callan los concejales?

¿Por qué se permite esta vergüenza?

¿Por qué se deja que se culpe a Julio Antonio?

El Ayuntamiento tiene la palabra.

Dos nombres, dos catalanes de talento han fallecido: D. Juan Sol y Ortega y D. Ildefonso Suñol. El primero españolista acérrimo, el segundo catalanista decidido. Ningún periódico de España ha dejado de mentar la desaparición de Sol.

Solo *La Veu de Tarragona* habla de Suñol y no de Sol y Ortega. No es que este ilustre muerto necesite que se ocupen de él los catalanistas; pero apunto esto para que se vea, que dentro del antipatriótico catalanismo, se distingue siempre la hidalguía republicana (*Renovació* dedica a Sol grandes elogios) de la intransigencia de farsantes y patrioterros.

El Tarraconense y *La Veu de Tarragona* se pelean como gatos y perros en el asunto de las aguas del Francolí.

Mi deber en esta polémica es apuntar, que cada cual arrima el ascua a su sardina y que *El Tarraconense* no dice más que mentiras y *La Veu de Tarragona* no dice una palabra de verdad.

Inserta *Tarragona Federal* un artículo de Rodrigo Soriano, en el que este expresa su admiración, ante las bellezas y antigüedades de esta capital, mostrándose sobre todo admirado del «Balcón del Mediterráneo».

Ahora se me ocurre a mí lo que pensaría Soriano, desde el Balcón, al volver la vista atrás y contemplar las ruinas de la vergüenza y el decoro de Tarragona reunidas en un tísico pedestal.

Ya he leído bastante lector y ahora con tu permiso voy a irme un rato a los cines.

En el Salón Moderno nos presentaron

una bailarina, que se dió *cuatro patatas* en el escenario, sin hacer cosa alguna más.

También tuve ocasión de contemplar el dúo «Santo-Ferry» (¿Por qué se pondrán nombres extranjeros todas las atracciones?) que lo hace bastante bien; él, que no sé si será el *Santo* o el *Ferry*, es un cómico regular, que en ocasiones se apayasa demasiado; pero que divierte al público; y ella le secunda con bastante acierto.

En el Mundial ví a los «1, 2, 3, 4, 5, 6 únicos» malabaristas y acróbatas que cumplieron regularmente.

Nada más lector y complacido quedaré yo si complacido quedas tú con mi crítica.

RANPHASTOS TOCO.

A los organismos radicales de esta provincia

Siendo de suma necesidad, atendiendo las indicaciones de nuestra prensa mayor *El Radical*, de Madrid, y *El Progreso*, de Barcelona, responder como se debe a la injusta agresividad que los adversarios de todas castas y linajes vienen mostrando sin cesar contra el Partido Radical y la persona de su Jefe, el Comité Provincial espera de los organismos de nuestro Partido que en el segundo domingo de Septiembre próximo, cada Comité, Centro o Agrupación radical celebrará un acto que puede consistir en un mitin o en caso de imposibilidad una reunión de los correligionarios de la localidad, enviando reseña telegráfica o postal de los medios adoptados para exteriorizar la protesta contra nuestros adversarios y la adhesión al Partido Radical y a la persona de su Jefe.

Las referidas comunicaciones, telegráficas o postales, deberán dirigirse al Comité Provincial Radical, Rambla de San Juan, 40, Centro Republicano Radical, Tarragona.

Y para que la presente circular llegue a conocimiento de todos los correligionarios, se publica en el órgano oficial del Partido.

Tarragona 29 de Agosto de 1913.

El Presidente del Comité Provincial,

Alfonso Fabregat.

Hay que conocerlos

TODOS SON DE LA MISMA CALAÑA

Para que pueda conocer el pueblo trabajador a los que quieren redimirle del yugo burgués y principalmente a los que han seguido todo el curso de la huelga del Arte Fabril, copiamos de nuestro querido colega de Barcelona *El Progreso* del viernes último, lo siguiente:

«El fracaso de los socialistas.—Nos interesa hacerlo notar, no para que en Madrid presten menos confianza a los *leaders* que manejan los asuntos obreros en la corte y en Bilbao, sino para que se convenzan de una vez de que un socialismo tan raquítico y miserable, sin influencia europea sólo puede vivir bajo el amparo del Gobierno. Han fra-

casado siempre, lo mismo solos que acompañados. Como socialismo sólo un gacétillo de *L'Humanité* puede hacerles caso. En el extranjero nadie sabe quién es Pablo Iglesias. Registran su nombre como una curiosidad; pero qué dirían al saber que el primer diputado obrero lo ha sido por *snobismo* de la monarquía y complicidad de los republicanos?

Duele que hable esa gente que ha centralizado el socialismo en Madrid y piensa desarrollarse mediante la acción del Gobierno.

No han servido para nada útil ni para nada bueno. Eterna rémora del progreso y de la libertad, se les ha visto siempre contra toda tentativa democrática. Además, ¿hay derecho a que don Pablo Iglesias, que intelectualmente es un zapatero de portal analfabeto, diga que representa en España el socialismo de Europa, cuando hay figuras presentes y desaparecidas que llenan el mundo?

Ha fracasado el socialismo en España por su inadaptación a las corrientes modernas, por su espíritu chavacano, por su madrileñismo de Apolo, por su falta de habilidad al disimular el favor que presta a los Gobiernos monárquicos.

Y ha fracasado, en lo que respecta a Cataluña que es su punto de mira, por lo siguiente:

1.º Su intervención en la reciente huelga de tipógrafos excusa todo comentario. Que lo digan los profesionales que componen estas líneas, que lo digan los que las leen. ¿Puede darse intervención más desdichada y sospechosa?

2.º Juzgaron inoportuna desde el primer momento la huelga del Arte Fabril y Pablo Iglesias dijo en carta hecha pública que no convenía.

3.º Uno de los escasos socialistas que hay en Barcelona, el llamado Grana, de los géneros de punto, logró colarse y solo estuvo breves horas en el Comité de huelga, pero aprovechó su estancia para declarar que iban al movimiento por quiotismo. Echado del Comité, recluso en los géneros de punto, ha visto el triunfo de lo que apellidó *quijotada*.

4.º Los socialistas aconsejaron, de común acuerdo con los patrones, que se sometiera el conflicto del Arte Fabril a la resolución del Instituto de Reformas Sociales, lo mismo que a última hora, para incumplir el decreto solicitan los fabricantes.

5.º Cuando el Gobierno ofreció su fórmula para que se pusiera en vigor el 30 de Septiembre, los socialistas y los monárquicos ministeriales, fueron los únicos que aconsejaron que en vista de la promesa se volviera al trabajo.

6.º Los socialistas han hecho todo lo posible para ayudar al Gobierno. El redactor de *España Nueva* y *El Socialista*, señor Alvarez Angulo, enviado especial a Barcelona, publicó crónicas, protestadas todas ellas por los obreros presos en la cárcel y cuando en el cine Montaña se rechazó la fórmula del Gobierno, el señor Alvarez Angulo logró atraerse cierto pequeño número de delegados de fuera y redactó un manifiesto, visado por el gobernador, recomendando la vuelta al trabajo sin la publicación del decreto y con dinero que no pagaron los delegados, se imprimieron cincuenta mil ejemplares de aquel manifiesto, que tuvo que corregirse más tarde en vista de su inutilidad, recurriendo a textos serenos e imparciales de *El Progreso* comentando el *ballon d'essai* de Alvarez Angulo que por indicaciones de Madrid tuvo en Barcelona imprenta y papel disponible para una gran tirada de su manifiesto reformado.

7.º La huelga ha sido sostenida con

recursos del Partido Radical. Los socialistas enviaron una cantidad para quitar el mal sabor de boca producido por la huelga de 1912. Aparte este donativo, solo personalidades y entidades del Partido Radical contribuyeron al triunfo de los obreros, sosteniéndoles hasta la publicación del real decreto.

Y como las insidias de *El Socialista* traspasan los límites del decoro, consideramos oportuno reproducir, en calidad de brocha lo que nuestro querido colega *El Radical* contesta a las infamias de los eternamente fracasados y pordioseros del Gobierno:

«Al saber *El Socialista* que Lerroux ha dado dinero a los huelguistas de Barcelona pregunta en un «entrefilet»: «¿Quién llena el bolsillo de Lerroux?»

Nos estamos resistiendo a descender a la letrina de donde salen esas voces. Tenemos un concepto de la dignidad personal que no nos permite discutir con comadres borrachas o deslenguadas. Tampoco podemos contestar como se merecen esas insidias canallescadas, porque daríamos en blando. Pero supongan ustedes que a nosotros nos diera por hacer estas preguntas:

¿Cuánto dinero ha cobrado el «compañero» Mora por firmar el informe a favor de la Compañía de Riotinto?

¿Cuánto le pagaban a D. Pablo Iglesias en el ministerio de la Gobernación por combatir a los republicanos?

¿Qué clase de relaciones tuvo García Cortés, director de ese papel antihigiénico con el Gobierno de D. José Canalejas?

¿Quién le presentó al jefe de los demócratas? ¿Para qué lo presentó? ¿Qué le pidió el actual director de *El Socialista* al Sr. Canalejas?

Estas cosas, claro está, son la basura del arroyo. Las dicen las gentes. Nosotros no se las tiramos a la cara a esos individuos porque somos caballeros, y esta es precisamente la diferencia que hay entre nosotros y ellos. Nosotros tenemos sobre la mesa un tintero y no un retrete. Para nosotros, la decencia es una cosa respetable que, por lo visto, se desconoce en la Redacción de *El Socialista*.

Y ahora nos resta añadir a nosotros:

¿Quiénes son los honrados?

¿Quiénes pueden ir con la cabeza alta?

¿Qué les importa a los socialistas de dónde ha sacado Lerroux el dinero para dar a los huelguistas?

El Partido Radical es y será una firme garantía para el explotado obrero. No lo mismo sucede con los emancipadores de la...

¡Pueblo trabajador! juzga y verás de quién está la razón.

A los radicales de la provincia

Por la presente se pone en conocimiento de todos los organismos locales y correligionarios del Partido Radical de esta provincia que el Comité provincial tiene a disposición de los mismos, sellos en cuatro colores diferentes con el busto de D. Alejandro Lerroux, de valor cada uno cinco céntimos. Pueden, pues, aquellos organismos y correligionarios que deseen adquirirlos, hacer los pedidos acompañando el importe, al Presidente del Comité provincial, Rambla de San Juan, 40, bajos.

Con la adquisición de dichos sellos

pueden los Comités de nuestro Partido dar satisfactorio cumplimiento a los acuerdos de las Asambleas provinciales relativos a las cuotas obligatorias para el Tesoro provincial.

Tarragona 15 de Agosto de 1913.

Por el Comité provincial,
El Secretario,

Ramón Huguet Mauri.

Sección artística

CONTRASTE

La joven doncella, casta virgencita sueña, sueña, sueña, a la luz de la Luna, en su tersa frente, la esperanza habita, lejos del sepulcro, cerca aún de la cuna. Se acerca el amado, sus pasos ya siente, y cubre su rostro, un tinte escarlata, refleja la luna con faz sonriente, en rizos de oro sus rayos de plata.

A la luz del Sol, la dulce viejecita, llora, llora, llora, sin esperanza alguna, en su arrugada frente, el desengaño habita, cerca ya del sepulcro, muy lejos de la cuna. Tiempo há murio el amado, sus pasos ya no (siente, el livor de su rostro, a su pena hace coro, indiferente el Sol, refleja sonriente en rizos de plata, sus rayos de oro.

N. GONZALEZ Y RUIZ.

Sardina que lleva el gato...

Luis Ainsa, de Zaragoza, prestó hace meces un revólver a D. Miguel Ibáñez párroco en Peñaflor.

Le ha rogado varias veces que se lo devuelva, y como si no.

Y aún sigue creyendo que lo recobrará.

Permitame llamarle cándido. Aunque también difícil, no es absolutamente imposible conseguir que un cura devuelva un duro que se le preste. ¿Pero un revólver, artefacto de ritual hoy?

El que lo suponga siquiera no conoce a tan respetable clase.

Revólver que lleva el cura y sardina que lleva el gato...

Documentos

Expulsión de un obispo

La opinión pública demandaba en 1810 a la regencia del reino la reunión de las Cortes, y el 24 de Septiembre se inauguraron en Cádiz.

Un hecho tan trascendente como el reconocimiento de la soberanía nacional, cuyo órgano sería en adelante las Cortes, no pudieron verlo bien los regentes y uno de ellos bastante audaz y atrevido, el obispo Orense, quiso despojarse de su investidura política y retirarse a su diócesis para no tener que jurar. El día 3 de Febrero de 1811 juró, sin embargo.

Siguiósele, con todo, un proceso por desacato, y en 17 de Agosto se expidió, como término a su causa, el siguiente decreto:

«Las Cortes generales y extraordi-

narias, en vista de la certificación remitida a Su Magestad (Fernando VII) de orden de la regencia del reino por oficio del secretario de Gracia y Justicia, fecha 13 del corriente, en la cual se acredita lo ocurrido en el acto de prestar el reverendo obispo de Orense el juramento de guardar y hacer guardar la Constitución política de la Monarquía española, y resultando de ella haberlo verificado dicho Rdo. obispo después de hacer varias protestas, reservas é indicaciones contrarias al espíritu de la Constitución y al decreto de 18 Marzo de este año y repugnantes a los principios de toda sociedad, según los cuales no puede ser reputado como miembro de ella ningún individuo que rehuse conformarse con las leyes fundamentales que la constituyen, en la substancia como en el modo prescrito al efecto por la competente y legítima autoridad, han venido a decretar y decretan:

I. El reverendo obispo de Orense, don Pedro Quevedo y Quintano, es indigno de la consideración de español, quedando, por consecuencia, destituido de todos los honores, empleos, emolumentos y prerrogativas, procedentes de la potestad civil.

II. Será además expelido del territorio de la Monarquía, en el término de veinticuatro horas, contados desde el punto en que le fuere intimado el presente decreto.

III. Esta resolución comprenderá a todo buen español que en el acto de jurar la Constitución política de la Monarquía usare ó hubiera usado de reservas, protestas o restricciones, ó no se condujese o hubiese conducido de un modo enteramente conforme a lo prevenido en el decreto de 18 de Marzo de este año; y en el caso de ser eclesiástico, se le ocuparán además las temporalidades.

Lo tendrá entendido la regencia del reino, para su cabal ejecución, etc.»

Sueltos locales

Advertencia

Suplicamos a todos los correligionarios y lectores que no reciban con la debida puntualidad LA VOZ DEL PUEBLO se sirvan comunicarlo en seguida a la Administración para así poder subsanar la falta inmediatamente.

Al mismo tiempo hacemos presente a todos los que no estén al corriente de la suscripción se sirvan hacerlo; pues de lo contrario nos veremos obligados a publicarlos en lista aparte para que los conozca el pueblo.

Por haber llegado a nuestro poder ya tarde y por exceso de original no hemos podido dar cabida a un Remitido que la colectividad «Cooperativa de Obreros asociados «La Aurora», nos remite haciendo una aclaración al publicado en nuestro número anterior y firmado por Alfonso Ramiro. Lo haremos en el próximo.

El jueves por la noche se reunieron en Asamblea general, en el local del «Centre Català» las Juntas directivas de la Federación Obrera de esta ciudad para tratar de apoyar una Escuela neutral para obreros.

Según nuestros informes dicha escuela queda establecida en la plaza de la Constitución, número 6, 3.º

Se convoca para hoy domingo, a las cuatro de su tarde, a los individuos que componen el Comité local para tratar asuntos de gran interés para el Partido.

Imprenta de LA VOZ DEL PUEBLO.

Establecimiento en Tarragona. 17 Conde Rius 17



Máquinas Singer y Wheeler & Wilson

PARA COSER

Exclusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MAQUINAS PARA COSER. Todos los modelos a Ptas. 2'50 semanales. Pidase catalogo ilustrado que se da gratis...



Establecimientos en la provincia: REUS: Calle de Monterols, 40. TORROSA: Plaza Catedral, 2. VALLS: Baldrich, 14.

Establecimientos en todas las principales poblaciones de España.

Molí de l'Horta

DIRIGIDO POR

Clemente Pujalrás e Hijos

Introducidas importantes reformas en la maquinaria, tienen el gusto de ofrecerlo al público para la molienda de toda clase de granos.

MOLÍ DE L'HORTA

TARRAGONA

Gran Tintoreria Moderna de ANGEL ALCOVERRO

Calle Unión, 33. - Taller: Gasómetro, 32 TARRAGONA

Habiendo introducido importantes reformas en este establecimiento, tiene el gusto de ofrecerlo a su numerosa clientela y al público en general...

FABRICA DE BRAGUEROS

APARATOS ORTOPÉDICOS

HERNIADOS (Trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un bragero, pero muchísimo cuesta construirlo...

Especialidad en la construcción de Fajas Ventrales

Casa MONTSERRAT, Unión, 34. TARRAGONA

Taller de Caldereria

DE

ANTONIO MICHELI

Apodaca, 25 y Plaza de Cedazos, 26

TARRAGONA

Máquinas a vapor y calderas. Destiladores para aguardientes y filtros.

CAFÉ-RESTAURANT

PETIT VERSALLES

Rambla de San Juan, 49. - Tarragona

Se sirven cubiertos desde 2 pesetas. - Abonos de 30 comidas, 50 pesetas. - Servicio a la Gran Carta. - Se hacen encargos para casas particulares.

ABIERTO DÍA Y NOCHE

Casa de Comidas

PIPITO DE VALLMOLL

Se sirve a la carta a precios económicos. - Cubiertos desde 6 reales. - Esmérado servicio. - Habitaciones ventiladas.

Plaza de la Puente, 43 - Tarragona

AGUA DE BORINES

REINA DE LAS DE MESA

MINERAL, NATURAL, GASEOSA, ALCALINA, BICARBONATADA SÓDICA

Eficaz especialmente para las enfermedades del estómago, intestinos, riñones, hígado y diabetes.

Gran Premio con Medalla de Oro en las Exposiciones Internacionales de Madrid 1898, Londres 1910, Nacional de Valencia 1910 y Buenos Aires 1911.

SE USA EN BEBIDA EN TODO TIEMPO

De venta en Farmacias, Droguerías, Hoteles y Restaurants.